

Conferința Internațională de Educație Nonfor
International Non-Formal Education Confere

I.N.E.C. 2023 - ediția a 8-a

29 septembrie – 1 octombrie 2023
Târgu Mureș, Hotel Continental Forum



EDUCATING CREATIVITY IN NON-FORMAL CONTEXT TO CREATIVELY TRANSFORM FORMAL EDUCATION

fabio bocci,
department of education,
roma tre university

Sorry - scuze



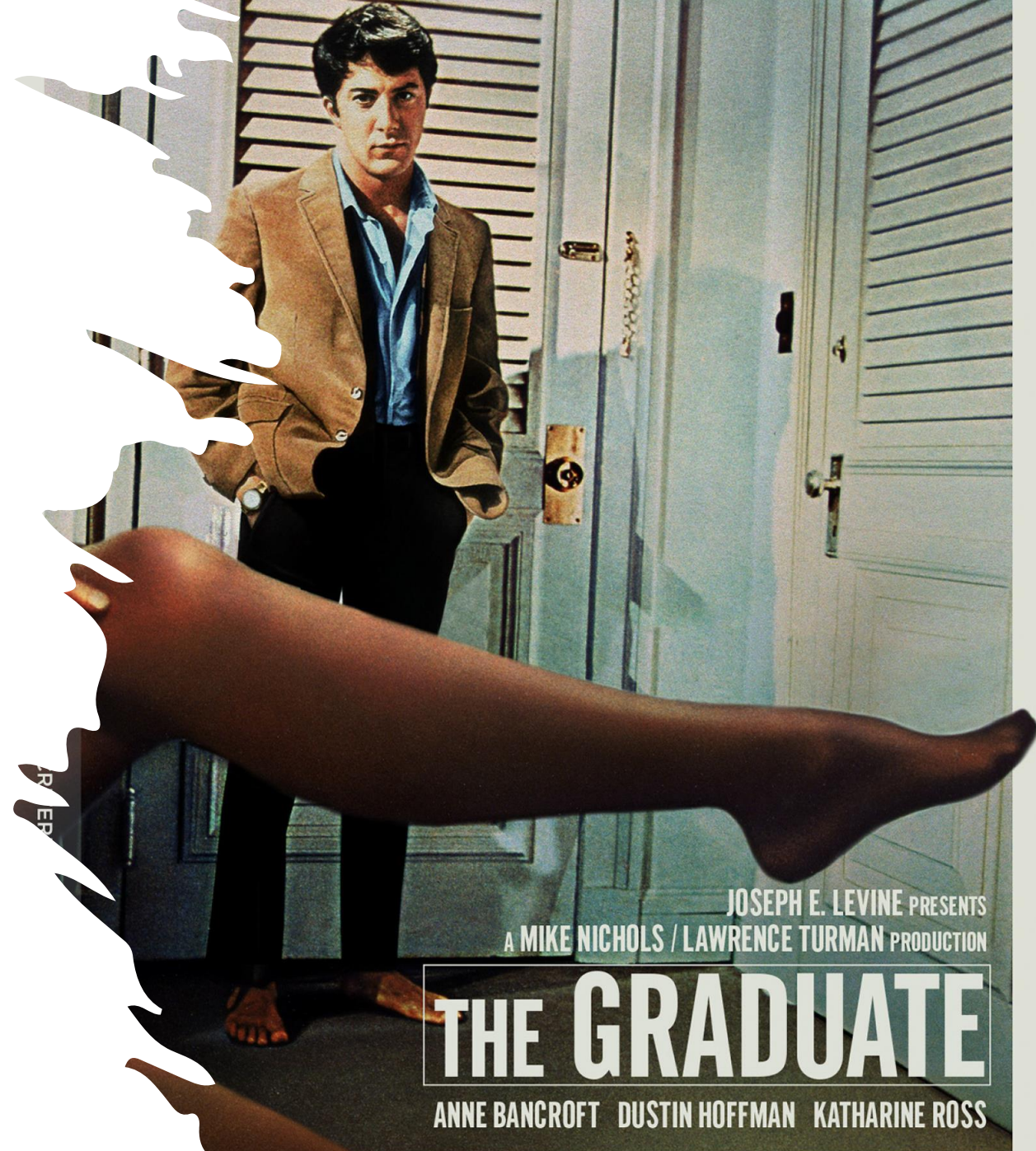
Dear Daniel, dear Lucia, dear all,

I apologize for my absence and for not being able to be there with you. But I really wanted to participate and therefore I am sending you this short presentation with the ideas that I would like to share with you

Dragă Daniel, dragă Lucia, dragi tuturor,
îmi cer scuze pentru absența mea și pentru că nu am putut fi alături de tine. Dar mi-am dorit foarte mult să particip și, prin urmare, vă trimit această scurtă prezentare cu ideile pe care aș dori să vă împărtășesc

I want to start from a dialogue taken from the movie *The Graduate*... Remember? It's the opening sequence. Father and son talk to each other...

Vreau să plec de la un dialog preluat din filmul *The Graduate*... îți amintești? Este secvența de deschidere. Tatăl și fiul vorbesc...



The graduate (Mike Nichols, 1967)

(Father): Hey, what are you doing! The guests are all downstairs Ben, they're anxious to meet you.

(Ben): Look, you can tell them that I need to be alone for a while.

(Father): But they are all our closest friends. Many haven't seen you since you were born. What is it Ben?

(Ben): I am a bit'...

(Father): Worried?

(Ben): Well!

(Father): For what?

(Ben): Maybe for my future.

(Father): In what sense?

(Ben): I do not know. I wish it were...

(Father): What was it like?

(Ben): Different!



In 1993 I started my thesis for the Master of Art in Pedagogy, about *creativity in education*, with this dialogue from the film... and I have always thought that this dialogue recalled the definition of creativity of one of its greatest scholars in the educational field: Mario Mencarelli. Mencarelli states that Creativity:

În 1993 mi-am început teza pentru Masterul de Artă în Pedagogie, despre creativitatea în educație, cu acest dialog din film.... și întotdeauna am crezut că acest dialog a reamintit definiția creativității a unuia dintre cei mai mari savanți ai săi în domeniul educațional: Mario mencarelli. Mencarelli afirmă că Creativitatea:



III UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA

FACOLTA' DI LETTERE E FILOSOFIA

CORSO DI LAUREA IN PEDAGOGIA

TESI DI LAUREA

*L' INTERESSE PEDAGOGICO AL COMPORTEMENTO CREATIVO.
UN'INDAGINE CONDOTTA IN DUE SCUOLE ELEMENTARI
ROMANE.*

RELATORE

DOTT.SSA

Daniela OLMETTI PEJA

CANDIDATO

Fabio BOCCI

Matr. n° 08117027

CORRELATORE

PROF.SSA

Luciana TOMASSUCCI FONTANA

ANNO ACCADEMICO 1992-1993

«It is a personal right, that is, the right to realize the human potential that belongs to each human being (which is the potential of motivation, affectivity, thought, language, sociality, etc.).»

A deep social need, that is, the necessary condition for a society to grow on itself, avoiding depression and marginalization, alienation and exploitation of human potential.

The expression of a metaphysical anxiety, like that of the person, of society, of contemporary culture, involved in a tangled historical moment, tormented by doubts and ambiguities, and therefore urged to represent the problem of human destiny, of values for who deserves to live."

«Este un drept personal, adică dreptul de a realiza potențialul uman care îi aparține fiecărei ființe umane (care este potențialul de motivație, afectivitate, gândire, limbaj, socialitate etc.).»

O nevoie socială profundă, adică condiția necesară pentru ca o societate să crească pe sine, evitând depresia și marginalizarea, înstrăinarea și exploatarea potențialului uman.

Expresia unei neliniști metafizice, precum cea a persoanei, a societății, a culturii contemporane, implicată într-un moment istoric încâlcit, chinuit de îndoieli și ambiguități, și deci îndemnată la re-prezentarea problemei destinului uman, a valorilor pentru cine merită să trăiască”.



A personal right, a deep social need, the expression of a metaphysical anxiety... And yet, as Harold Anderson points out

Un drept personal, o profundă necesitate socială, expresia unei anxietăți metafizice... Și totuși, așa cum subliniază Harold Anderson

«In children, creativity is a universal element, among adults it is almost non-existent. The big problem is knowing what has happened to this immense universal human resource»

«La copii, creativitatea este un element universal, în rândul adulților este aproape inexistentă. Marea problemă este să știm ce s-a întâmplat cu această imensă resursă umană universală»

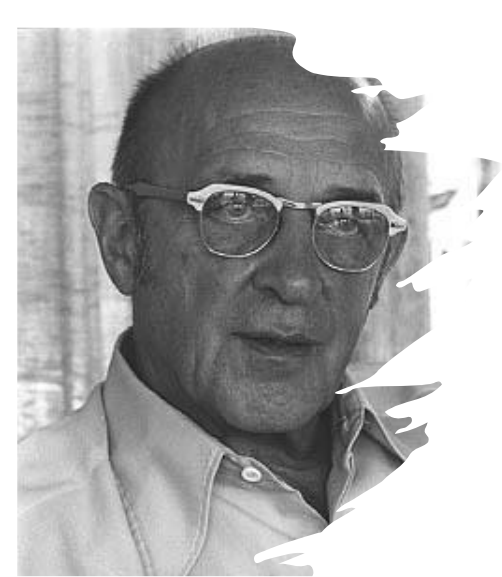
H. H. Anderson, 1959

CREATIVITY AND ITS CULTIVATION

HAROLD H. ANDERSON, EDITOR
ALDEN B. DOW
HENRY EYRING
ERNEST HILGARD
ERICH FROMM
J. P. GUILFORD
HAROLD D. LASSWELL
ABRAHAM H. MASLOW
ROLLO MAY
MARGARET MEAD
HENRY A. MURRAY
CARL ROGERS
EDMUND W. SINNOTT
GEORGE D. STODDARD



Carl Rogers also highlights this situation / Carl Rogers evidențiază și această situație



C. R. Rogers, *Conflict and Creativity*, Chicago 1963, p. 56).



The current trend in education [...] is away from freedom; today there are tremendous pressures – cultural and political – in favor of conformism, docility and rigidity. The demand is for technically trained students [...] and there is no (alleged) nonsense about an education that can improve our interpersonal relationships [...]

Personal feelings, free choice, uniqueness have little or no place in the classroom. You can observe an elementary classroom for hours without noting a single instance of individual creativity or free choice, except when the teacher's back is turned.

Tendința actuală în educație [...] este departe de libertate; astăzi există presiuni extraordinare – culturale și politice – în favoarea conformismului, docilității și rigidității. Cererea este de studenți cu pregătire tehnică [...] și nu există nicio (presupusă) prostie despre o educație care ne poate îmbunătăți relațiile interpersonale [...]

Sentimentele personale, alegerea liberă, unicitatea nu au loc sau deloc în sala de clasă. Puteți observa o clasă elementară ore în șir fără a observa un singur exemplu de creativitate individuală sau de alegere liberă, cu excepția cazului în care profesorul este întors cu spatele.



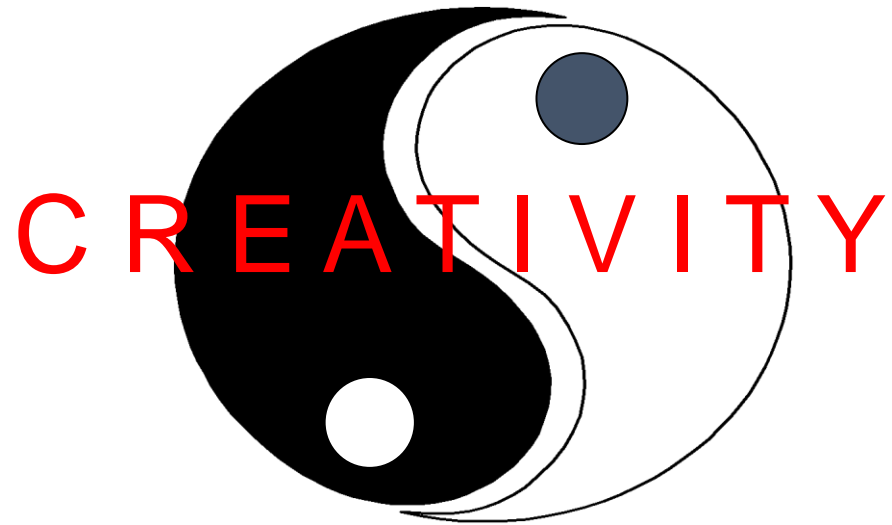
Why?



DE CE?

School and society probably conceive creativity as something to contain, to direct, to channel, to harness

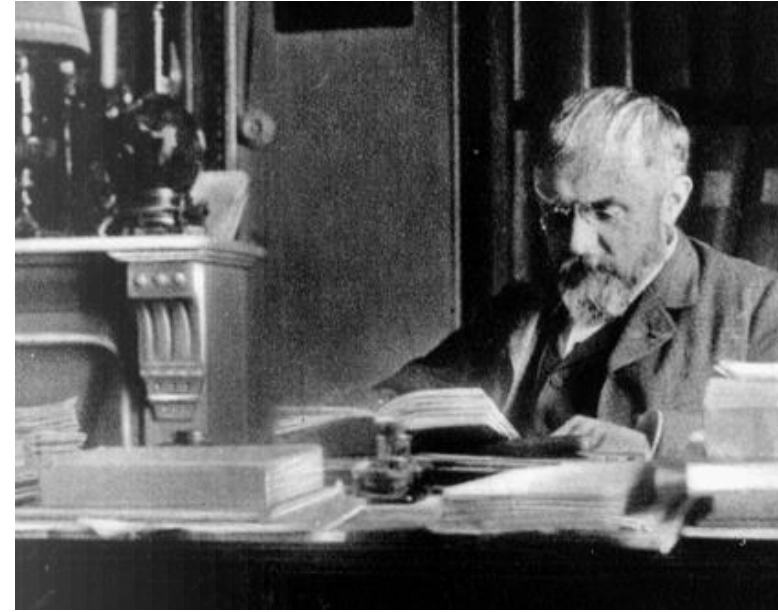
Școala și societatea concep probabil creativitatea ca pe ceva de conținut, de direcționat, de canalizat, de valorificat



and not as a heuristic space generating possibilities, unexpected responses

și nu ca spațiu euristic generator de posibilități, răspunsuri neașteptate

*It is no coincidence that one of the most popular definitions of creativity is that of Poincaré, who states that “what is new, **useful** and beautiful is creative.*



J. H. Poincaré, *Scienza e metodo*, Einaudi, Torino, 1997

*Nu întâmplător una dintre cele mai populare definiții ale creativității este cea a lui Poincaré, care afirmă că „ceea ce este nou, **util** și frumos este creativ.*



Furthermore, creativity is outside formal educational contexts

În plus, creativitatea este în afara contextelor educaționale formale



Ken Robinson (*Changing Education Paradigm*, 2010)

Land & Jarman (*Breakpoint and beyond*, 1992)

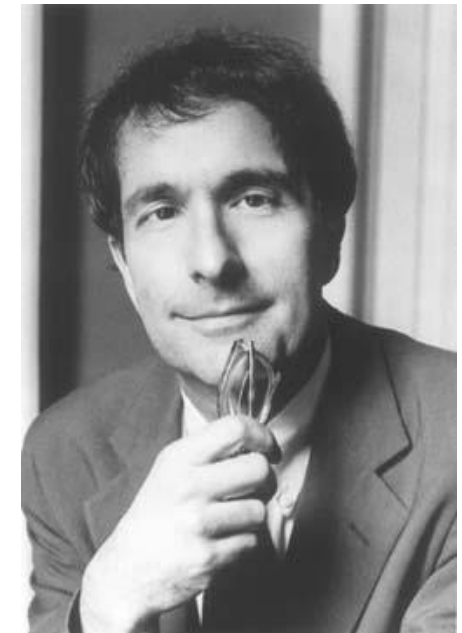
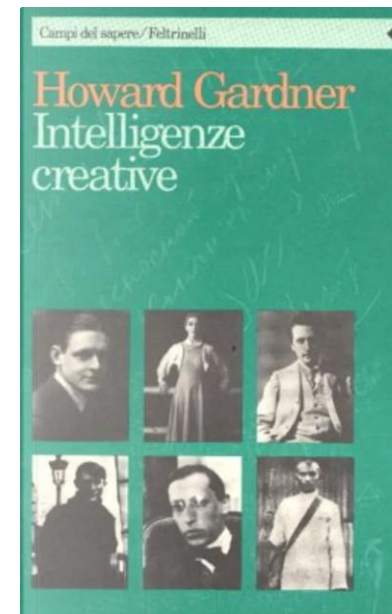
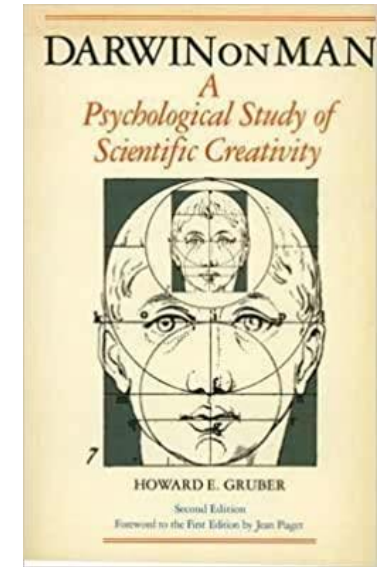
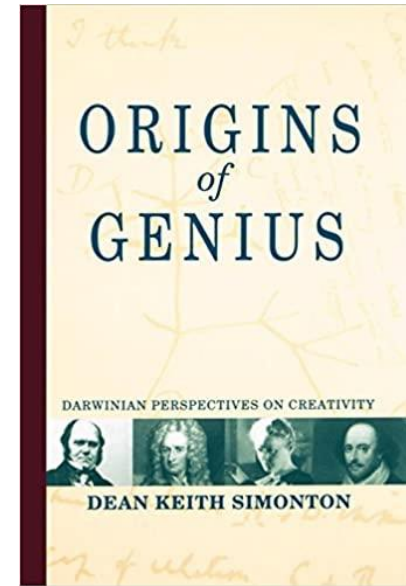


We experience a sort of disjunction between what we do in non-formal and informal contexts (in what we consider our "authentic life") and what we do in formal contexts (school, academia, work that we place and perceive as "tasks", such as things outside of our authentic life)

Experimentăm un fel de disjuncție între ceea ce facem în contexte non-formale și informale (în ceea ce considerăm „viața noastră autentică”) și ceea ce facem în contexte formale (școală, mediul academic, munca pe care o plasăm și o percepem ca „sarcini” , cum ar fi lucruri din afara vieții noastre autentice)

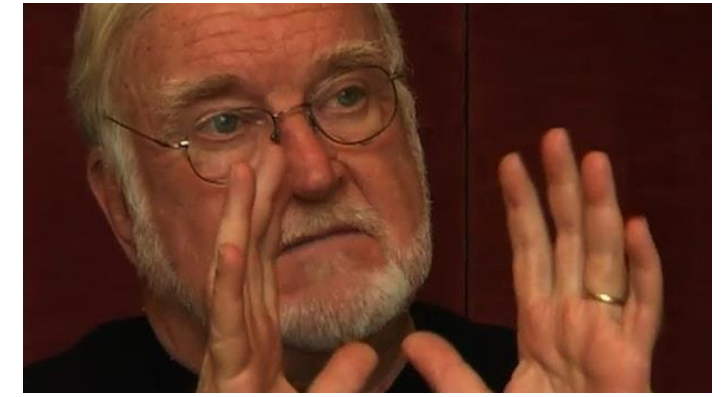
Yet, many studies that have analyzed the lives of people considered creative highlight how they experienced their activity as a single uninterrupted existential plot

Cu toate acestea, multe studii care au analizat viețile oamenilor considerați creativi evidențiază modul în care aceștia și-au trăit activitatea ca un singur complot existențial neîntrerupt.

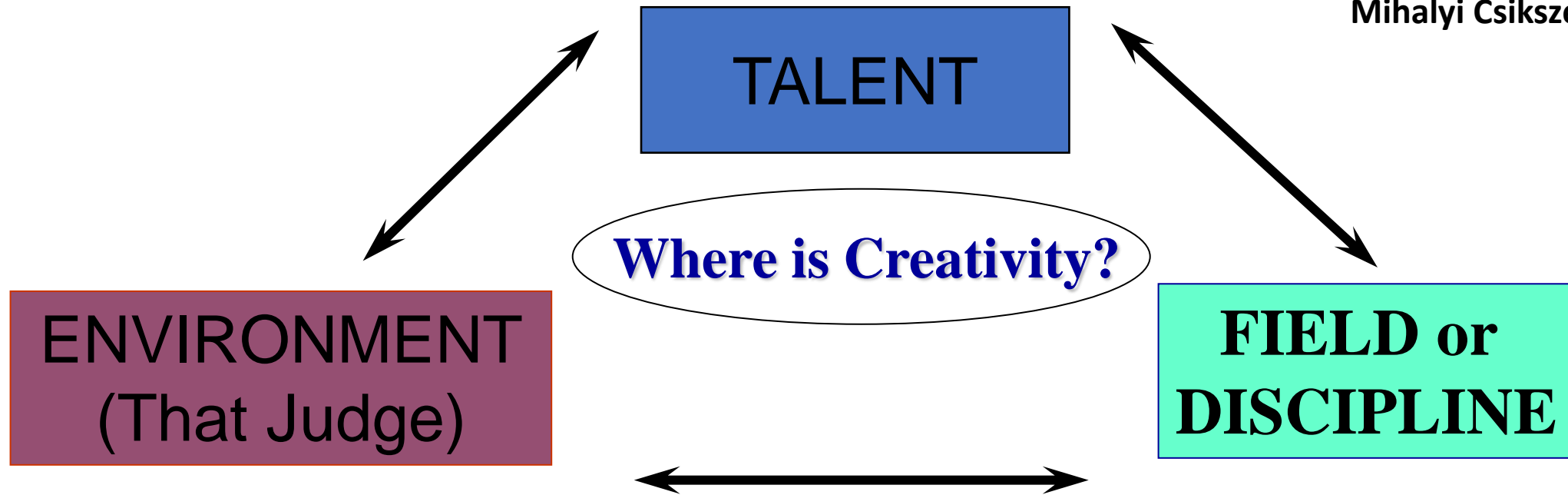


We must therefore ask ourselves, as Mihalyi Csikszentmihalyi did, not "what is creativity" but "where is creativity?". Csikszentmihalyi states that it can be traced by crossing and relating these three nodes...

Prin urmare, trebuie să ne întrebăm, așa cum a făcut Mihalyi Csikszentmihalyi, nu „ce este creativitatea” ci „unde este creativitatea?”. Csikszentmihalyi afirmă că poate fi urmărit prin încrucișarea și relaționarea acestor trei noduri...



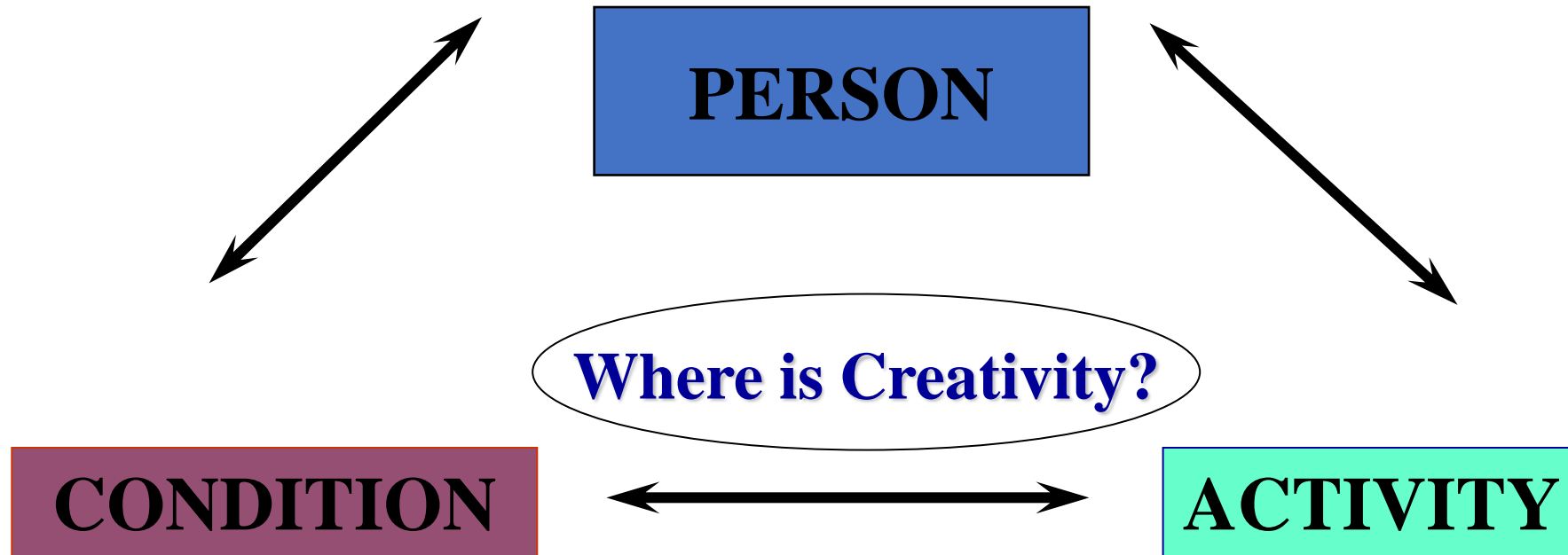
Mihalyi Csikszentmihalyi



Csikszentmihalyi M., *Society, Culture and Person: a System view of creativity*, in Sternberg R. J. (ED), *The Nature of Creativity*, New York, Cambridge University Press, 1988.

In 2004 I tried to modify Csikszentmihalyi's model by proposing a more universal (inclusive) vision of creativity.

În 2004 am încercat să modific modelul lui Csikszentmihalyi propunând o viziune mai universală (incluzivă) a creativității.



Person instead of “Talent”;
Conditions (internal and external to the person) instead of the
“Environment that judges”; *Activity*,
instead of the “Field or discipline”,
because Creativity is not just...

- an ASSIGNED VARIABLE, which relates only to the characteristics of the individual (talent);
- an INDEPENDENT VARIABLE, as it is not only the environment or the field (task) that develops and implements individual creativity, as well as determines the quality and quantity of the creative production of individuals;
- a DEPENDENT VARIABLE, since creativity is not only the derivative of the existence of people, tasks or creative environments.



Persoană în loc de „Talent”; *Condiții*
(interne și externe persoanei) în locul
„Mediului care judecă”; *Activitate*, în
loc de „Câmp sau disciplină”, pentru
că creativitatea nu este doar...

- o VARIABILĂ ATRIBUITĂ, care se referă doar la caracteristicile individului (talent);
- o VARIABILĂ INDEPENDENTĂ, întrucât nu numai mediul sau domeniul (sarcina) dezvoltă și implementează creativitatea individuală, precum și determină calitatea și cantitatea producției creative a indivizilor;
- o VARIABILĂ DEPENDENTĂ, deoarece creativitatea nu este doar derivatul existenței unor oameni, sarcini sau medii creative.

The human Creativity

must be conceived as a faculty of faculties, as an expression of possible human expressions which are activated through the infinite interactions that the person establishes with herself, with the activities she undertakes, with the physical and relational environment in which she is immersed, with conditions in which and for which he finds himself acting

trebuie concepută ca o facultate de facultăți, ca expresie a posibilelor expresii umane care sunt activate prin infinitele interacțiuni pe care persoana stabilește cu sine, cu activitățile pe care le întreprinde, cu mediul fizic și relațional în care este cufundat, cu condițiile în care și pentru care se trezește acționând



*In formal contexts, then,
creativity must be thought
of as*

the privileged meeting *place* of the real and the virtual, of the implemented and the feasible. In other words, the *place* where teachers and learners emphasize all the procedures, strategies, actions, relationships... of teaching-learning possible, they realize and share all the *probable*, the *possible* and, why not, the *futuristic* of the educational.

*În contexte formale, atunci,
creativitatea trebuie
gândită ca*

locul privilegiat de întâlnire al realului și al virtualului, al implementatului și al fezabilului. Cu alte cuvinte, *locul* în care profesorii și cursanții pun accent pe toate procedurile, strategiile, acțiunile, relațiile... de predare-învățare posibile, își dau seama și împărtășesc tot *probabilul*, *posibilul* și, de ce nu, *futuristul* educațional.





Creativity is an interaction and is assumed by contagion

(Maurizio Mazzotta)

Creativitatea este o interacțiune și este asumată prin contagiune

